

# LA ACTIVIDAD CULTURAL GALLEGA EN LAS PUBLICACIONES PERIÓDICAS DE 1999

MARÍA JOSEFA POSTIGO  
CARMEN BLANCO  
Universidad Complutense

**A**TRABE DE OURO. *Publicación galega de pensamento crítico*. El n.º 37 de esta revista trimestral contiene un excelente artículo de Xosé Ramón Pena: «Pondal desde Os Eoa» referido a la diferente y ambigua interpretación que los estudios de la obra del bardo ha recibido hasta el tiempo presente. En «A historia da lingua galega segundo Ramón Mariño» Francisco Fernández Rei nos reseña y justifica el porqué de la necesidad de obras como esta; además da un toque de atención al periodismo gallego al observar la actual escasa actividad de la lengua gallega en la prensa escrita. X.L. Méndez Ferrín y Marta Carracedo traducen «A Cidade» de John Barnie. Del n.º 38 destacamos «As Orixes Políticas no Reino de Galicia. Usurpadores e tiranos (1711-1910)» de Xosé A. Teixeira con cuidada y precisa introducción histórica y, por otra parte, «Compostela e o fenómeno Xacobeo: o estadio da cuestión dos estudios históricos» de José Miguel Andrade Cernadas. En el n.º 40 Victoria Álvarez Ruíz de Ojeda nos descubre más datos sobre los, todavía, inagotables orígenes de Rosalía de Castro. Xosé María Álvarez Cáccamo en «Discurso a Bernardino» nos acerca un poco más al poeta Bernardino Graña y al historiador Xosé Estévez. Manuel Outeiriño en «Sobre as baladas líricas de Otero Pedrayo» nos ofrece la temática y las baladas, *Ameneiros, A fonte das pombas, e Pasos a noite*.

Los números 21 y 22 del *BOLETÍN GALLEGO DE LITERATURA* que edita el Servicio de Publicaciones de La Universidad de Santiago de Compostela recogen la participación, durante los diez años de la publicación, de creadores como Xavier Alcalá, Vicente Araguas, Suso de Toro, Pura Vázquez y otros.

En la publicación de la *Real Academia Galega CADERNOS DE LINGUA* (n.º 19, primer semestre de 1999), Ana Iglesias Álvarez en «Os

estudios empíricos sobre a situación sociolingüística do galego», se refiere a las primeras organizaciones reivindicativas de la lengua Gallega en este siglo, interrumpidas por el franquismo y reiniciadas por R. Piñeiro López (1967), y X. Alonso Montero (1968), y considera la producción creadora en su relación con la sociedad comparándola con la del español. M. Álvarez de la Granja escribe sobre «Variación e Sinonimia nas unidades fraseolóxicas. Caracterización xeral e proposta de tratamiento lexicográfico» y Clemente López Leizán colabora con un estudio sobre «A impersonalidade do verbo chover en galego medieval. Unha aproximación».

El n.º 111 de *CUADERNOS DE ESTUDIOS GALLEGOS* reúne, en el apartado de «Historia e Xeografía», artículos de Raimundo García Domínguez «Borobó», Antón Costa Rico, Carmen Fernández Casanova etc. De los dos artículos de la sección de «Etnografía» destacamos «Comportamientos del clero y del pueblo en la villa de Ribadavia a través de las visitas pastorales de 1595 a 1850» por Enrique Bande Rodríguez que estudia los dos objetivos que persigue la iglesia oficial: la moralización o domesticación del clero y domesticación del pueblo (mediante el control de las fiestas, romerías y trabajos colectivos). Se cierra el volumen dentro de la sección de «Lingua e Literatura» con el trabajo de Eva Valcárcel «Vicente Huídrobo e as interpretacións da Vangarda en Galicia. Os exemplos de Montes, Risco, Castelao e Manoel Antonio».

*DORNA. Expresión poética galega* en su n.º 25 acoge poemas de Helena de Carlos, Chus Pato, M.º Xosé Queizán, Xavier Vasques Freire etc. En creación narrativa destacamos el relato «A serea canta na Costa da Morte» de Inma López Silva. En Caderno da crítica: Xosé Anxo García López nos habla del teatro de Ánxel Fole. Teresa Seara navega y bucea por la poesía de Rafa Villar sumergida

en el título «O nomear xusto das cousas». M.ª Xesús Nogueira nos habla sobre el lugar que ocupan los poetas finiseculares gallegos que, desde su perspectiva, son muchos y fértiles. Es digno de reseña también el libro «Versos satíricos (para hoxe), ó xeito medieval» de Xesús Alonso Montero.

**GALICIA DENDE SALAMANCA.** La Revista del Lectorado Galego de Salamanca cuya dirección coordinación y edición corre a cargo de Alexandre Rodríguez Guerra publicó en 1999 los números 2 y 3 y un anexo con la edición a cargo de Xosé Luis Pensado Tomé de *A Viaxe de Fr. M. Sarmiento a Galicia en 1754*. En el n.º 2 recoge artículos siempre relacionados implícitamente con Galicia como el de M.ª Belén Villar Díaz «Apuntamentos sobre a meronimia na lexicografía galega», o el de José Luis Giménez Lago «Castelao, sempre Castelao». En el n.º 3 se recogen los trabajos ganadores del *I Concurso Lingüístico e Literario do Lectorado Galego de Salamanca*; el primero para Ana Cao Míguez con «Revisión da narrativa curta de X.L. Méndez Ferrín; Ricardo Rodríguez Yáñez consiguió el accésit con su «Poética do silencio: hipercodificación da saudade en Os Eidos» en que analiza la obra de Uxío Novoneyra.

El n.º 8 de **GALICIEN MAGAZIN** contiene un artículo de Frank Mayer dedicado a la Editorial Galaxia y otras donde se pone de manifiesto el interés de la revista por las traducciones de literatura alemana al gallego. Además Marga Romero mantiene una larga y fructífera conversación con Lois Tobío, en los años veinte uno de los fundadores y hoy presidente del *Seminario de Estudios Gallegos*. Y María Xesús Lama conversa en relación al mundo editorial con Carlos Casares director de Galaxia y Presidente del Consejo de la Cultura Gallega. Ramón Lorenzo dedica *in Memoriam*, las últimas páginas de la revista, a glosar, extensamente, la figura de Antonio Fraguas Fraguas, uno de los intelectuales más representativos de la cultura gallega del siglo XX.

En **GRIAL** Miguel Anxo Fernández en «As curametraxes documentais do galego Carlos Velo, un fito no cine español da República. 1934-1936» nos habla de binomio Velo-Mantilla, y de su trayectoria dentro y fuera de España (n.º 141); y en el n.º 143 «Vintecinco anos dunha demanda histórica: cine galego, 1974-1999» el mismo autor transmite su deseo de un cine gallego que está por venir (n.º 143). Victoria Álvarez Ruíz de Ojeda presenta

el trabajo de investigación sobre la «poeta de Galicia» titulado «A primeira carta en prosa en galego moderno: Camilo Álvarez de Castro escribe a Rosalía sobre *Cantares Gallegos*(1863)». La poesía, el teatro y la narrativa siguen presentes en esta revista de la mano de interesantes firmas como las de Miro Villar, Inma López Silva o Cristina Blanco González entre otras.

**REVISTA GALEGA DE TEATRO**, en el n.º 20 Iria Méndez escribe sobre «A Feira de Teatro e a superación de límites» comentando el acontecimiento teatral que tuvo lugar del 23 al 27 de marzo en Santiago y que contó con la presentación de los montajes de 22 compañías; las novedades fueron el mundo de la mujer como tema y el incremento de promotores foráneos. También destacamos la crónica sobre las ediciones de los Premios María Casares 1999 por Pepe Martín bajo el título de «Glamour e malditismo». Además el recuerdo «a modo de fado», para Xosé Carlos Couceiro, dramaturgo de Sarabela, recientemente fallecido. Completan el sumario, no exclusivamente gallego, reseñas de libros y revistas del mundo del teatro.

**REVISTA GALEGA DO ENSINO.** En el n.º 23 Juan L. Blanco Valdés con «Roberto Blanco Torres: os trazos dunha vida. Día das letras galegas 1999», aporta nuevos datos al conocimiento del escritor a quien este año se dedicó el *Día das Letras Galegas*. Ana María Platas Tasende reproduce una conversación con Domingo García-Sabell incidiendo sobre la crisis de valores en el pensamiento, en la cultura y en las artes. Hay que destacar el apartado, cuya responsabilidad es de Agustín Fernández Paz, «O pracer de ler» que es una guía necesaria de base dedicada a la literatura infantil y juvenil, en gallego y en español. En el n.º 24 el artículo de Genara Borrajo «Unha aproximación ó estudio da educación infantil no século XX» da un repaso a los métodos de los países europeos más desarrollados culturalmente y, después de centrarse en la evolución de la educación infantil en Galicia, termina con una mirada puesta en la educación y las nuevas tecnologías del próximo milenio. Sorprende agradablemente (n.º 25) la imaginación de un proyecto educativo con una atmósfera de juego y misterio y el resultado para el estímulo de la lectura a jóvenes escolares; los pormenores del proyecto son referidos por Rosa María Fernández Sánchez en «A Bruxa da biblioteca».

**TEMPOS NOVOS. Revista mensual de infor-**

**mación para o debate** es una publicación que muestra vivamente el activo y rico ambiente cultural de Galicia. En el n.º 21 Pedro del Llano en «Salvar a Costa da Morte» nos avisa del peligro de las actuaciones indiscriminadas en las construcciones y, para tocar la conciencia gallega, Manuel Rivas lo apoya con un fragmento de su novela *En Salvaje Compañía*. Pancho Tristán entrevista al grupo integrante de un movimiento y una filosofía: «bravú»; son *Os Diplomáticos de Monte Alto*, recuperando historias y cantos populares gallegos con un nuevo ritmo. En la entrevista de Xosé A. Neira Cruz a Xosé Luis Franco Grande «A voz que clama», (n.º 24) el poeta se desnuda para sincerarse mediante sus opiniones sobre la dudosa sinceridad de los intelectuales gallegos y su utilización de Galicia. Xabier Cid e Díbi M. Baamonde (n.º 27) conversa con Carlos Núñez, «o artellador». Antón Dios y Gonzalo Brocos hablan con el polifacético Antón Reixa (n.º 28). Víctor Freixanes dialoga con el azoriano João de Melo,

autor representativo de la literatura portuguesa. Del número 31 –un especial titulado *Galicia entre Séculos*– destacamos el artículo «Da terra Terremota» de Xurxo Souto, que muestra la preocupación por la actual realidad social tanto rural como urbana y da la voz de alarma por la imparable devastación del paisaje gallego.

El n.º 26 de *VERBA* nos presenta el artículo de Ramón Mariño Paz «Os reflexos do grupo consonántico latino /ks/ no galego medieval» en el que, con datos de textos literarios y no literarios entre los siglos X y XVI, realiza una aproximación a la historia de las estructuras silábicas de la lengua gallega. La aportación de Xosé Manuel Sánchez Rei «O uso da interpolación pronominal en galego durante os séculos escuros» analiza las causas de la disminución de uso y progresiva pérdida de productividad de la intercalación de una o varias palabras entre el clítico y el verbo que fue una construcción muy utilizada en textos literarios y no literarios en la Edad Media.